

PRESENTAZIONE

Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la preferenza accordata ai nostri prodotti e ci auguriamo che l'uso di questa sua nuova macchina rasaerba le riservi grandi soddisfazioni e risponda appieno alle sue aspettative.

Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene la sua macchina e di usarla in condizioni di sicurezza ed efficienza; non dimentichi che esso è parte integrante della macchina stessa, lo tenga a portata di mano per consultarlo in ogni momento e lo consegni assieme alla macchina il giorno in cui volesse cederla ad altri.

Questa sua nuova macchina è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti, risultando sicura e affidabile se usata per il taglio e la raccolta dell'erba, nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale (**uso previsto**); qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione indicate è considerato come **"uso improprio"** e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- trasportare sulla macchina persone, bambini o animali;
- farsi trasportare dalla macchina;
- usare la macchina per trainare o spingere carichi;
- usare la macchina per la raccolta di foglie o detriti;
- usare la macchina per regolarizzare siepi, o per il taglio di vegetazione di tipo non erboso;
- utilizzare la macchina in più di una persona;
- azionare la lama nei tratti non erbosi.

Nel caso dovesse riscontrare qualche leggera differenza fra quanto qui descritto e la macchina in suo possesso, tenga presente che, dato il continuo miglioramento del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, ferme restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza e del funzionamento. In caso di dubbio, non esiti a contattare il suo Concessionario. Buon lavoro!

Servizio Assistenza

Questo manuale le fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Per gli interventi non descritti in questo libretto, può interpellare il suo Concessionario.

Scrivete qui il modello della vostra macchina

☛ | H | R | E | 3 | | | | | | | | | | | | | |

Scrivete qui il numero di matricola della vostra macchina

☛ | H | R | E | 3 | | | | | | | | | | | | | |

COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

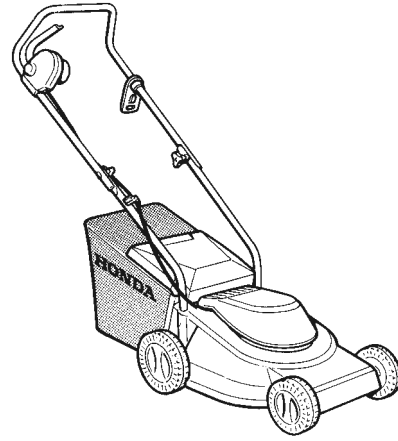
NOTA oppure **IMPORTANTE** Fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

ATTENZIONE! Possibilità di lesioni personali o a terzi in caso di inosservanza.

PERICOLO! Possibilità di gravi lesioni personali o a terzi con pericolo di morte, in caso di inosservanza.

HONDA
POWER EQUIPMENT

ISTRUZIONI ORIGINALI MANUALE DI ISTRUZIONI Rasaerba HRE330 · HRE370



CE

IMPORTANTE Prima di collegare il rasaerba alla presa di corrente, accertarsi che la presa sia dotata di interruttore differenziale (salvavita) e che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla etichetta di identificazione.

ITALIANO

INDICE

1. NORME DI SICUREZZA	2
2. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI	3
3. COMPLETARE IL MONTAGGIO	4
4. DESCRIZIONE DEI COMANDI	4
5. TAGLIO DELL'ERBA	5
6. MANUTENZIONE ODINARIA	5
7. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE	6
8. TUTELA AMBIENTALE	6
9. CARATTERISTICHE TECNICHE	6

ELENCO MAGGIORI DISTRIBUTORI HONDA	i
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	ii

1. NORME DI SICUREZZA

DA OSSERVARE SCRUPolosAMENTE

ATTENZIONE! Leggere attentamente prima di usare la macchina.

A) ADDESTRAMENTO

1) Leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato del rasaerba. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.

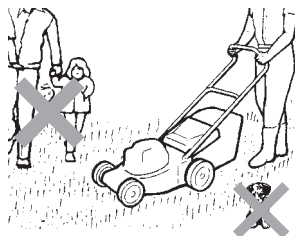
2) Utilizzate il rasaerba per lo scopo al quale è destinato, cioè il taglio e la raccolta dell'erba. Qualsiasi altro impiego può rivelarsi pericoloso e causare il danneggiamento della macchina.

3) Non permettere mai che il rasaerba venga utilizzato da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.

4) Non utilizzare mai il rasaerba:

- con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze;
- se l'utilizzatore ha assunto farmaci o sostanze ritenute nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.

5) Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.



B) OPERAZIONI PRELIMINARI

1) Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. Non azionare il rasaerba a piedi scalzi o con sandali aperti.

2) Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).

3) Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale ed in particolare dell'aspetto delle lame, e controllare che le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire in blocco le lame e le viti danneggiate o usurate per mantenere l'equilibratura.

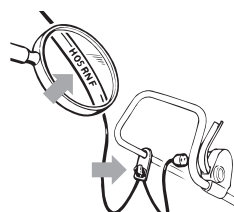
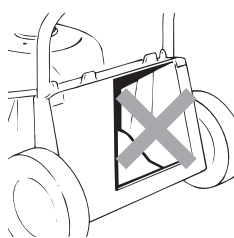
4) Prima di iniziare il lavoro, montare le protezioni all'uscita (sacco o parasassi).

5) **ATTENZIONE: PERICOLO!** Umidità ed elettricità non sono compatibili:

- la manipolazione ed il collegamento dei cavi elettrici devono essere effettuati all'asciutto;
- non mettere mai in contatto una presa elettrica o un cavo con una zona bagnata (pozzanghera o erba umida);
- i collegamenti fra i cavi e le prese devono essere di tipo stagno. Utilizzare prolunghie con prese integrali stagne e omologate, reperibili in commercio.
- alimentare l'apparecchio attraverso un differenziale (RCD – Residual Current Device) con una corrente di sgancio non superiore a 30 mA.

6) I cavi di alimentazione dovranno essere di qualità non inferiore al tipo H05RN-F o H05VV-F con una sezione minima di 1,5 mm² ed una lunghezza massima consigliata di 25 m.

7) Agganciare il cavo al fermacavo, prima di avviare la macchina.



8) Il collegamento permanente di qualunque apparato elettrico alla rete elettrica dell'edificio deve essere realizzato da un elettricista qualificato, conformemente alle normative in vigore. Un collegamento non corretto può provocare seri danni personali, incluso la morte.

C) DURANTE L'UTILIZZO

1) Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.

2) Evitare di lavorare nell'erba bagnata o sotto la pioggia.

3) Non passare mai con il rasaerba sopra il cavo elettrico. Durante il taglio, bisogna sempre trascinare il cavo dietro il rasaerba e sempre dalla parte dell'erba già tagliata. Utilizzare il gancio fermacavo come indicato nel presente libretto, per evitare che il cavo si stacchi accidentalmente, assicurando nel contempo il corretto inserimento senza forzature nella presa.

4) Non tirare mai il rasaerba dal cavo di alimentazione o tirare il cavo per estrarre la spina. Non esporre il cavo a fonti di calore o lasciarlo a contatto di olio, solventi o oggetti taglienti.

5) Accertarsi sempre del proprio punto d'appoggio sui terreni in pendenza.

6) Non correre mai, ma camminare; evitare di farsi tirare dal rasaerba.

7) Tagliare nel senso trasversale al pendio e mai su e giù.

8) Prestare la massima attenzione nel cambio di direzione sui pendii.

9) Non tagliare su terreni con pendenza superiore a 20°.

10) Prestare estrema attenzione quando tirate il rasaerba verso di voi.

11) Fermare la lama se il rasaerba deve essere inclinato per il trasporto, nell'attraversare superfici non erbose, e quando il rasaerba viene trasportato da o verso l'area che deve essere tagliata.

12) Non azionare mai il rasaerba se i ripari sono danneggiati, oppure senza il sacco raccogliherba o il parasassi.

13) Nei modelli con trazione, disinnestare l'innesto della trasmissione alle ruote, prima di avviare il motore.

14) Avviare il motore con cautela secondo le istruzioni e tenendo i piedi ben distanti dalla lama.

15) Non inclinare il rasaerba per l'avviamento. Effettuare l'avviamento su una superficie piana e priva di ostacoli o erba alta.

16) Non avvicinare mani e piedi accanto o sotto le parti rotanti. State sempre lontani dall'apertura di scarico.

17) Non sollevare o trasportare il rasaerba quando il motore è in funzione.

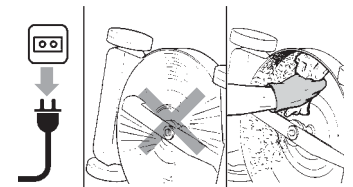
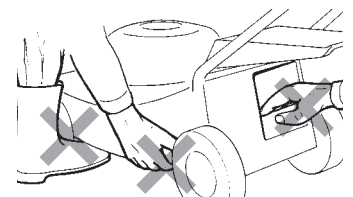
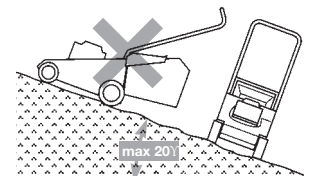
18) Fermare il motore e staccare il cavo di alimentazione:

- prima di qualsiasi intervento sotto il piatto di taglio o prima di disintasarne il convogliatore di scarico;
- prima di controllare, pulire o lavorare sul rasaerba;
- dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sul rasaerba ed effettuare le necessarie riparazioni prima di usare nuovamente la macchina;
- se il rasaerba comincia a vibrare in modo anomalo ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni e porvi rimedio;
- ogni qualvolta si lasci il rasaerba incustodito.

19) Fermare il motore:

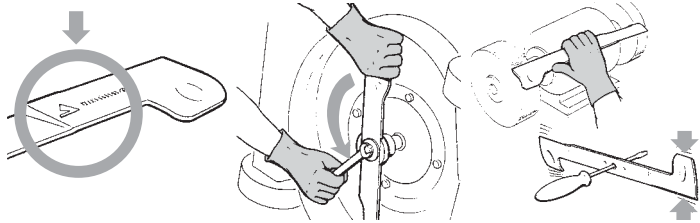
- ogni volta che si toglie o si rimonta il sacco raccogliherba;
- prima di regolare l'altezza di taglio.

20) Durante il lavoro, mantenere sempre la distanza di sicurezza dalla lama rotante, data dalla lunghezza del manico.



D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

- 1) Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.
- 2) Per ridurre il rischio d'incendio, liberare il rasaerba, e in particolare il motore, da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo. Non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.
- 3) Controllare di frequente il parassassi e il sacco raccoglierba, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- 4) Verificare periodicamente lo stato dei cavi elettrici e sostituirli qualora siano deteriorati o il loro isolamento risulti danneggiato. Non toccare mai un cavo elettrico sotto tensione se è male isolato. Staccarlo dalla presa prima di ogni intervento.

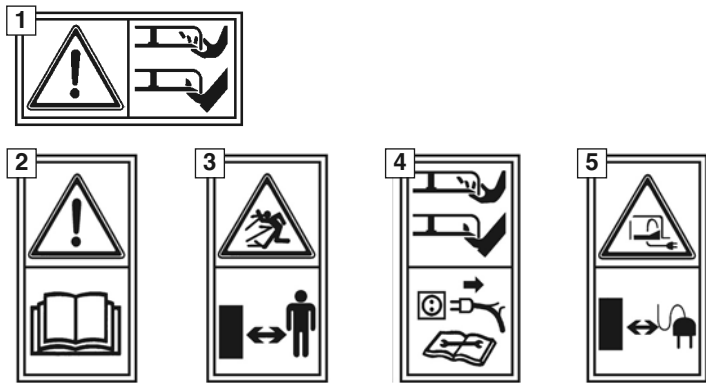


- 5) Non usare mai la macchina con alcune parti o con il cavo usurati o danneggiati, per motivi di sicurezza. I pezzi devono essere sostituiti e mai riparati. Usare ricambi originali (le lame dovranno sempre essere marcate \blacktriangle). I pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla vostra sicurezza.
- 6) Indossare guanti da lavoro per lo smontaggio e rimontaggio della lama.
- 7) Curare l'equilibratura della lama, quando viene affilata.

UBICAZIONE DELLE ETICHETTE DI SICUREZZA

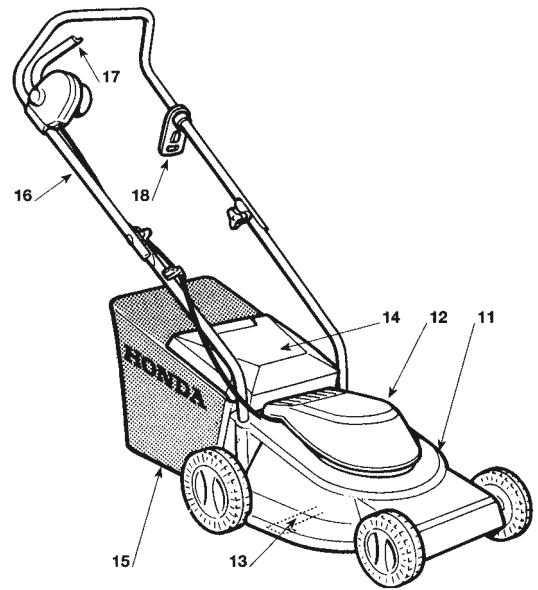
Il vostro rasaerba deve essere utilizzato con prudenza. A tale scopo, sulla macchina sono state poste delle etichette raffiguranti dei pittogrammi, destinati a ricordarvi le principali precauzioni d'uso. Il loro significato è spiegato qui di seguito. Queste etichette sono considerate parte integrante del rasaerba. Se una di loro dovesse staccarsi o diventare illeggibile, contattare il vostro Concessionario per sostituirla. Vi raccomandiamo inoltre di leggere attentamente le norme di sicurezza riportate nell'apposito capitolo del presente libretto.

ETICHETTA DELLE PRESCRIZIONI



- 1 = **Rischio di tagli.** Lame in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama.
- 2 = **Attenzione:** Leggere il libretto di istruzioni prima di usare la macchina.
- 3 = **Rischio di espulsione.** Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.
- 4 = **Attenzione alle lame taglienti:** Togliere la spina dall'alimentazione prima di procedere alla manutenzione o se il cavo è danneggiato.
- 5 = Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla lama.

2. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

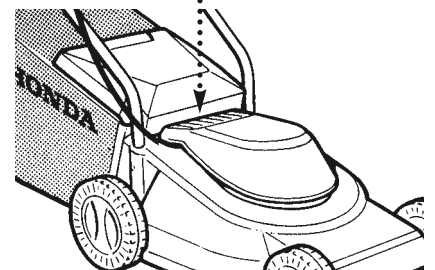
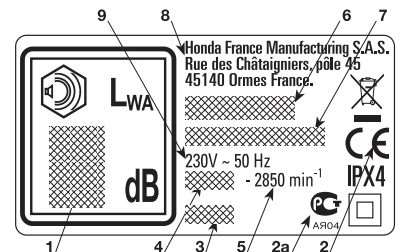


11. Chassis
12. Motore
13. Coltello (Lama)
14. Parasassi
15. Sacco di raccolta
16. Manico
17. Comando interruttore
18. Aggancio cavo elettrico

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiagate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.

ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

1. Livello potenza acustica secondo le direttive 2000/14/CE, 2005/88/CE
2. Marchio di conformità secondo le direttive 98/37/CE, 2006/42/CE, 2000/14/CE, 2005/88/CE, 2004/108/CE
- 2a. Marchio di conformità russo
3. Anno di fabbricazione
4. Potenza nominale
5. Velocità di funzionamento del motore in giri/min
6. Tipo di rasaerba
7. Numero di matricola
8. Nome e indirizzo del Costruttore
9. Tensione e frequenza di alimentazione



3. COMPLETARE IL MONTAGGIO

ATTENZIONE! Lo sbalaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.

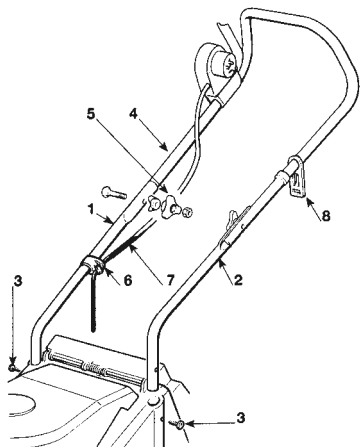
Lo smaltimento degli imballi deve avvenire secondo le disposizioni locali vigenti.

Introdurre nei rispettivi fori le parti inferiori destra (1) e sinistra (2) del manico e fissarle con le viti (3) in dotazione.

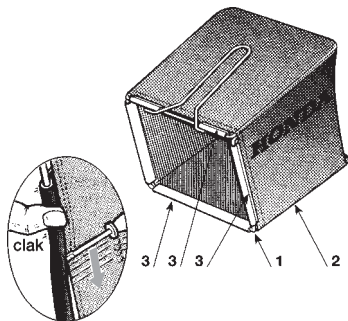
Fissare la parte superiore del manico (4) alle parti inferiori tramite le manopole (5) e la viteria in dotazione, come indicato.

Applicare il fermacavo (6) nella posizione indicata e agganciare il cavo (7).

La corretta posizione dell'aggancio del cavo (8) è quella indicata.

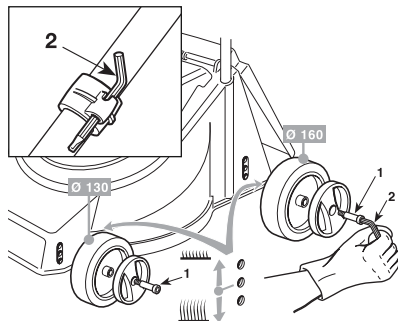


Introdurre il telaio (1) nel sacco (2) e agganciare tutti i profili in plastica (3), aiutandosi con un cacciavite, come indicato nella figura.



Per il fissaggio delle ruote, seguire la sequenza indicata.

Fissare le ruote in uno dei fori predisposti per le diverse altezze di taglio, serrando a fondo il perno (1) con la chiave (2) in dotazione.

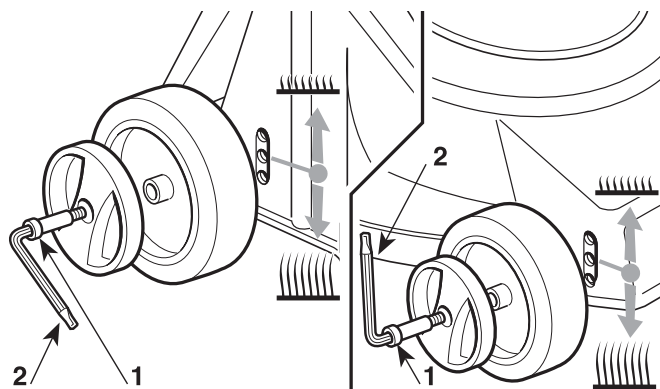
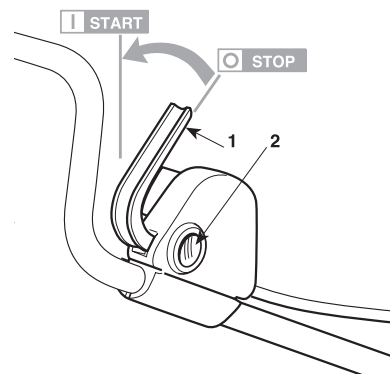


4. DESCRIZIONE DEI COMANDI

Il motore è comandato da un interruttore a doppia azione, al fine di evitare una partenza accidentale.

Per l'avviamento, premere il pulsante (2) e tirare la leva (1).

Il motore si arresta automaticamente al rilascio della leva (1).



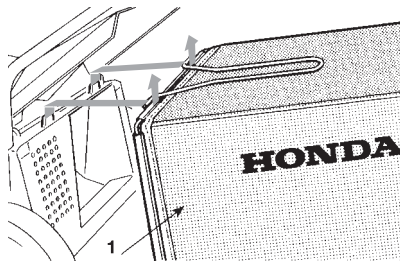
La regolazione dell'altezza di taglio si ottiene posizionando le ruote nel foro corrispondente, serrando a fondo il perno (1) con la chiave (2) in dotazione.

L'altezza deve essere la stessa su tutte le ruote.

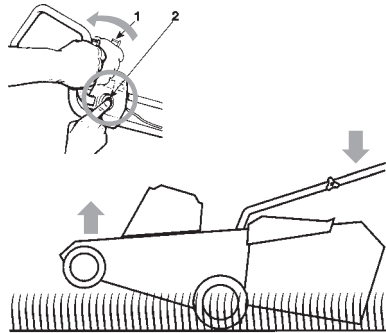
ESEGUIRE L'OPERAZIONE A COLTELLO FERMO.

5. TAGLIO DELL'ERBA

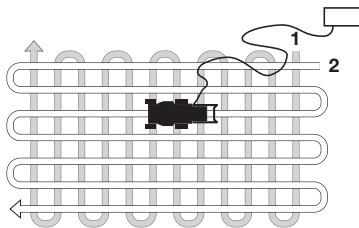
Sollevere il parasassi e agganciare correttamente il sacco in tela (1) come indicato nella figura.



Per avviare il motore, premere il pulsante di sicurezza (2) e tirare la leva (1) dell'interruttore. Se fosse necessario sollevare il rasaerba per agevolare lo spunto del motore in presenza di erba, sollevare esclusivamente la parte anteriore del rasaerba, SOLAMENTE PER IL TEMPO NECESSARIO.

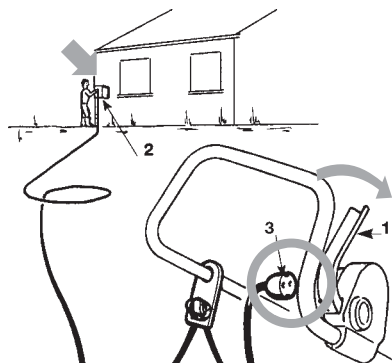


Durante il taglio, fare in modo che il cavo elettrico si trovi sempre alle spalle e dalla parte di prato già tagliata.



L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno effettuati sempre alla stessa altezza e alternativamente nelle due direzioni.

Al termine del lavoro, rilasciare la leva, (1). Scollegare PRIMA la prolunga della presa generale (2) e SUCCESSIVAMENTE dal lato dell'interruttore del rasaerba (3). Attendere l'arresto della lama prima di effettuare qualsiasi intervento sul rasaerba.



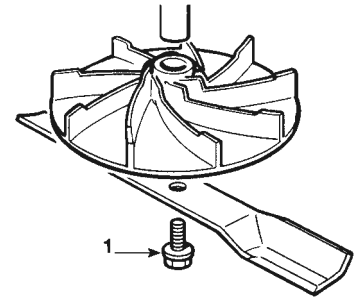
IMPORTANTE Nel caso il motore si arresti per surriscaldamento durante il lavoro, è necessario attendere circa 5 minuti prima di poterlo riavviare.

6. MANUTENZIONE ORDINARIA

IMPORTANTE La manutenzione regolare e accurata è indispensabile per mantenere nel tempo i livelli di sicurezza e le prestazioni originali della macchina. Conservare la macchina in luogo asciutto.

- 1) Indossare robusti guanti da lavoro prima di ogni intervento di pulizia, manutenzione o regolazione sulla macchina.
- 2) Dopo ogni taglio, rimuovere i detriti d'erba e il fango accumulati all'interno dello chassis per evitare che, dissecandosi, possano rendere difficoltoso il successivo avviamento.
- 3) Assicurarsi sempre che le prese d'aria siano libere da detriti.

Nel caso di interventi sul coltello, rimontarlo seguendo la sequenza indicata nella figura, facendo attenzione a serrare la vite centrale (1) al valore di 1,6 - 1,8 kgm.



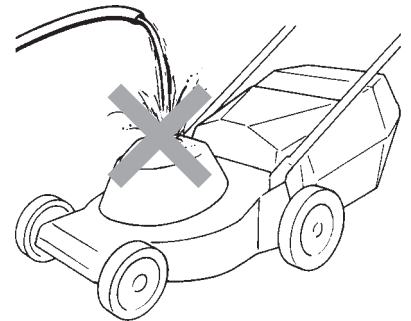
ATTENZIONE! Sostituire sempre la lama danneggiata o storta; non tentare mai di ripararla! USARE SEMPRE LAME ORIGINALI MARCATE ▲!

Su questa macchina è previsto l'impiego di lame riportanti il codice:

HRE 330: 81004116/0

HRE 370: 81004117/1

Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici. Non impiegare liquidi aggressivi per la pulizia dello chassis.



In caso di dubbi o necessità di chiarimenti, non esitate a contattare il vostro Venditore.

7. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Ogni volta che è necessario movimentare, sollevare, trasportare o inclinare la macchina occorre:

- indossare robusti guanti da lavoro;
- afferrare la macchina in punti che offrano una presa sicura, tenendo conto del peso e della sua ripartizione;
- impiegare un numero di persone adeguato al peso della macchina e alle caratteristiche del mezzo di trasporto o del posto nel quale deve essere collocata o prelevata.

Durante il trasporto, assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene.

8. TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicino.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, batterie, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLI	HRE330	HRE370
Funzione	Taglio di erba	
Dimensioni	1080x390x1000 mm	1110x430x1030 mm
Peso a vuoto	12 kg	13 kg
Larghezza di taglio	33 cm	37 cm
Registrazione altezza di taglio	25 – 55 mm	25 – 55 mm
Diametro ruote anteriori	130 mm	130 mm
Diametro ruote posteriori	160 mm	160 mm
Capacità sacco di raccolta	27 litri	35 litri
MOTORE (Elettrico monofase)	1100 W	1300 W
Velocità di funzionamento (Giri/min.)	2850	2850

Valori massimi di rumorosità e vibrazioni

MODELLI		HRE330	HRE370
Livello di potenza acustica garantito (2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB (A)	90	93
Livello di potenza acustica misurato (2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB (A)	87	90
Incertezza di misura	dB (A)	1,2	1,3
Livello di pressione acustica all'orecchio operatore (EN836:1997 / AC:2006)	dB (A)	76	79
Incertezza di misura	dB (A)	1,1	1,1
Livello vibrazioni (EN836:1997 / AC:2006, EN12096-D)	m/sec ²	4	4
Incertezza di misura	m/sec ²	0,9	1,1

Major Honda distributor addresses

Adresses des principaux concessionnaires Honda

Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

Adressen van Honda-importeurs

Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete – Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : +357 22 715 300
Fax : +357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North) GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl> - www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Avda. Ramon Ciurans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 3 860 50 25
Fax : +34 3 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50583 - Västkvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hepsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A
Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax. : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ cr@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

ЕС - Декларация за съответствие

- Долуподписалият се Г-н Канекура, представляващ производителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директивите за машини и съоръжения - Съоръжението също съответства с изискванията на:
- Директива за нивото на шума: - EMC директива:
- Описание на оборудването:
а) Общо наименование: косачка б) Функция: косене на трева
в) Тип: д) Серийен номер:
- Външен шум:
а) измерена сила на звука - б) максимална сила на звука - в) параметри на шума; нетна инсталирана мощност - д) процедура на измерването - е) измерено на купе
- Производител:
- Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация:
- Съответствие с хармонизирани етандарти:
- Други национални стандарти и спецификации:
Място на изготвяне: Дата на изготвяне: Мениджър по качество: Подпис:

EC - Prohlášení o shodě

- Zástupce výrobce, Takayoshi Fukai svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro strojní zařízení. Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících směrnice:
- Hluková směrnice: - Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu:
- Popis zařízení:
a) Všeobecné označení: Sekačky na trávu б) Funkce: Sekání trávy
c) Typ: д) Výrobní číslo:
- Hluková směrnice:
a) Naměřený akustický výkon - б) Garantovaný akustický výkon
c) Parametry: nominální výkon - д) Způsob stanovení shody - e) Notifikovaná osoba:
- Výrobce:
- Autorizovaná osoba pověřená schvalováním technické dokumentace:
- Odkazy na harmonizované normy:
- Ostatní použité národní normy a specifikace:
Podepsáno v: Datum: Prezident: Podpis:

EG-Konformitätserklärung

- Der Unterzeichner, Takayoshi Fukai, der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinenrichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der:
- Outdoor Richtlinie: - EMV Richtlinie:
- Beschreibung der Maschine:
a) Allgemeine Bezeichnung: Rasenmäher б) Funktion: Gras schneiden
c) Typ: д) Seriennummer:
- Richtlinie zu Geräuschemissionen im Freien:
a) Gemessener Schalleistungspegel - б) Garantierter Schalleistungspegel - c) Geräuschvorgabe: Tatsächliche Leistung - d) Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
e) Benannte Stelle
- Hersteller:
- Bevollmächtigter zur Erstellung der technischen Unterlagen:
- Verweis auf harmonisierte Normen:
- Andere herangezogene nationale Normen, Bestimmungen oder Vorschriften:
Ort: Datum: Präsident: Unterschrift:

EU Overenstemmelseerklæring

- Undertegnede, Takayoshi Fukai, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinier i maskindirektivet. Produktet opfylder også bestemmelserne i:
- Direktiv om støjmission fra maskiner til udedørs brug: - EMC direktiv:
- Beskrivelse af produktet:
a) Fællesbetegnelse: Plæneklipper б) Anvendelse: Græsklipning
c) Type: д) Stelnummer:
- Direktiv om støjmission fra maskiner til udedørs brug:
a) Målt støjniveau - б) Garanteret støjniveau - c) Støjparameter: Installeret motoreffekt
d) Overenstemmelsens vurderingsprocedure - e) Bemyndiget organ
- Producent:
- Autoriseret repræsentant for udfærdigelsen af den tekniske dokumentation:
- Reference til harmoniserede standarder:
- Andre nationale standarder eller specifikationer:
Sted: Dato: Formand: Underskrift:

Declaracion de conformidad CE.

- El firmante, Takayoshi Fukai, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todas los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la:
- Directiva sobre Ruido exterior: - Directiva EMC:
- Descripción de la máquina:
a) Denominación genérica: Cortacésped б) Función: Cortar el césped
c) Tipo: д) Número serie:
- Directiva Ruido Exterior:
a) Potencia medida sonido - б) Potencia sonido garantizada - c) Parámetros ruido: Potencia neta instalada - d) Procedimiento valoración conformidad - e) Organismo notificado.
- Fabricante:
- Representante autorizado para recopilar la Documentación Técnica:
- Referencia de los estándar armonizados:
- Otros estándar nacionales o especificaciones:
Realizado en: Fecha: Presidente: Firma:

EÜ Vastavusavaldus

- Allakirjutanu, Takayoshi Fukai, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmed vastavad kõikidele tehniliste seadmete direktiivnõuetele. Lisaks sellele vastavad seadmed järgmistele direktiivide nõuetele:
- Müratase väärtingimustes: - EMC direktiv:
- Seadmete kirjeldus:
a) Üldnimetus: Muruniiduk б) Funktsioon: Muru niitmine
c) Tüüp: д) Seerianumber:
- Müratase väärtingimustes:
a) Mõõdetav helivõimsuse tase - б) Tegelik helivõimsuse tase - c) Mõra mõjutavad tegurid: Toite võimsus - d) Vastavushindamise menetlus - e) Teavitatud asutus
- Tootja:
- Volitatud esindaja, kes on kvalifitseeritud koostama tehnilist dokumentatsiooni:
- Viide ühtlustatud standarditele:
- Siseriiklikud seaduslikud:
Koht: Kuupäev: President: Allkiri:

Déclaration CE de conformité

- Le soussigné, Mr Takayoshi Fukai, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de :
- Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques :
- Description de la machine :
a) Denomination générique : Tondeuse à gazon б) Fonction : Couper de l'herbe (tondre)
c) Type : д) Numéro de série :
- Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
a) Puissance acoustique mesurée б) Puissance acoustique garantie c) Paramètres de bruit: Puissance nette installée d) Procédure d'évaluation de la conformité e) Organisme notifié.
- Constructeur :
- Représentant autorisé à valider la documentation technique :
- Référence aux normes harmonisées :
- Autres normes et spécifications techniques nationales :
Fait à : Date : Président : Signature :

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

- Allekirjoittanut valmistajan edustaja Takayoshi Fukai vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU: n konedirektiivin vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU: n direktiivien vaatimusten mukainen:
- Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi:
- Tuotteen kuvaus:
a) Yleisarvomäärä: Ruohonleikkuri б) Toiminto: Ruohon leikkaus
c) Tyyppi: д) Sarjanumero:
- Meludirektiivi:
a) Mitattu äänitehotaso - б) Taattu äänitehotaso - c) Meluparametrit: asennettu nettoteho
d) Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä - e) Ilmoitettu laitos
- Valmistaja:
- Teknisen dokumentaation laatinnut valmistajan edustaja:
- Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin:
- Muut kansalliset standardit tai tekniset eritelmät:
Laadittu: Päivämäärä: Pääjohtaja: Allekirjoitus:

EC-Declaration of Conformity

- The undersigned, Mr Takayoshi Fukai, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, 98/37/EC. The machinery also complies with the provisions of the:
- Outdoor noise Directive: 2000/14/EC, 2005/88/EC
- EMC Directive: 2004/108/EC
- Description of the machinery:
a) Generic denomination: Lawn mower
b) Function: Cutting of grass
c) Type: HRE330P / HRE370P
d) Serial number:

HRE330P	2010001 to 2019999
HRE370P	2010001 to 2019999
- Outdoor noise Directive
a) Measured sound power: 89 dB(A) (HRE330P), 92 dB(A) (HRE370P)
b) Guaranteed sound power: 90 dB(A) (HRE330P), 93 dB(A) (HRE370P)
c) Noise parameter:
L = 33 cm (HRE330 P), L = 37 cm (HRE370P)
d) Conformity assessment procedure: Annex VI
e) Notified body: TÜV RHEINLAND PRODUCT SAFETY GMBH
Am Grauen Stein - 51105 Köln
Germany

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης Ε.Ε.

- Ο υπογράφων, Takayoshi Fukai εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχάνημα που αναφέρεται πιο κάτω βρίσκεται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των οδηγιών της ΕΕ. Τα μηχανήματα βρίσκονται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των:
- Οδηγιών θορύβου εξωτερικού χώρου:
- Οδηγίας EMC:
- Περιγραφή μηχανήματος:
α) Γενική ονομασία: Χλοοκοπτική μηχανή β) Λειτουργία: για κόψιμο γρασιδιού
γ) Τύπος: δ) Αριθμός παραγωγής:
- Οδηγία θορύβου εξωτερικού χώρου:
α) Ισχύς μετρηθέντος θορύβου - β) Εγγυημένο επίπεδο θορύβου - γ) Παραμέτροι θορύβου: ισχύς κινητήρα - δ) Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης - ε) Ονομα κοινοποιημένου οργανισμού
- Κατασκευαστής:
- Εγγεκριμένος αντιπρόσωπος ικανός για σύσταση τεχνικού συγγραμματος:
- Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα:
- Αναφορά σε άλλα εθνικά πρότυπα ή προδιαγραφές:
Η δοκιμή έγινε: Ημερομηνία: Πρόεδρος: Υπογραφή:

EK-Megfelelőségi nyilatkozat

- Alulírott Takayoshi Fukai, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az alábbi berendezés mindenben megfelel a Gépekre irányuló rendelkezéseknek. A berendezés megfelel a Külső Hangbocsátási és a EMC Direktíváknak
- A gép leírása:
a) Általános megnevezés: Fűnyíró б) Funkció: Fű levágása
c) Típus: д) Sorozatszám:
- Külső hangbocsátási előírások:
a) Mért hangerő б) Garantált hangerő c) Zaj paraméter: Üzembehelyezett zajszint
d) Becslési eljárás megfelelésséghez e) Bejegyzett teszt
- Gyártó:
- Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő:
- Hivatkozással a szabványokra:
- Más belföldi előírások, megjegyzések:
Keltetés helye: Keltetés ideje: Elnök: Aláírás:

Dichiarazione di conformità

- Il sottoscritto, Takayoshi Fukai in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della:
 - Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta;
 - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.
 - Descrizione della macchina:**
 - Denominazione generica: Rasaerba
 - Funzione: Taglio di erba
 - Tipologia:
 - Numero di serie:
 - Direttiva emissioni acustiche:**
 - Livello di potenza sonora misurata - b) Livello di potenza sonora garantita
 - Parametri rumorosità: Potenza netta installata - d) Procedura di valutazione conformità
 - Organismo notificato
 - Costruttore:
 - Rappresentante Autorizzato idoneo a compilare la documentazione tecnica:
 - Riferimento agli standard armonizzati:
 - Altri standard o specifiche nazionali
- Fatto a: _____ Data: _____ Presidente: _____ Firma: _____

EB Atitikties Deklaracija.

- Žemiau pasirašęs, p. Takayoshi Fukai atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą:
 - Mašinos aprašymas:**
 - Bendras pavadinimas: Vejapjovė
 - Funkcija: Žolės pjovimas
 - Tipas:
 - Serijsinis numeris:
 - Triukšmo direktyva:**
 - Išmatuotas triukšmo lygis - b) Garantuotas triukšmo lygis - c) Triukšmo parametrai: Nominali instaliuota galia - d) Atitikties vertinimo procedūra - e) Atstovas.
 - Gamintojas:
 - Igalios atstovas turintis techninę dokumentaciją:
 - Nuoroda į harmonizuotus standartus:
 - Kiti nacionaliniai standartai ir specifikacijos:
- Atlika: _____ Data: _____ Prezidentas: _____ Parašas: _____

Declaração CE de conformidade

- O abaixo assinado, Takayoshi Fukai, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes à Diretiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as diretivas de:
 - Diretiva de ruído no exterior;
 - Diretiva EMC;
 - Descrição da maquinaria:**
 - Denominação genérica: Corta-relvas
 - Função: Corte de relva
 - Tipo:
 - Número série:
 - Diretiva de ruído no exterior:**
 - Potência de som medida - b) Potência de som garantida - c) Parâmetros de ruído: d) Procedimento de avaliação da conformidade - e) Organismo notificado
 - Fabricante:
 - Representante autorizado e apto para confirmar a documentação técnica:
 - Referência aos padrões harmonizados:
 - Outras normas nacionais ou especificações:
- Feito em: _____ Data: _____ Presidente: _____ Assinatura: _____

Deklaracija zgodnosti výrobu

- Nižeje podpisany, Takayoshi Fukai reprezentujúci producenta, deklaruje iz urzadenie opisane ponizej jest zgodne z wszyskimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urzadzenie spelnia dodatkowo wymagania:
 - Dyrektywy Halasowej;
 - Dyrektywy EMC;
 - Opis urzadzenia:**
 - Ogólne określenie: Kosiarzka
 - Funkcja: Ścinanie trawy
 - Typ:
 - Numer seryjny:
 - Dyrektywa Halasowa:**
 - Zmierzony poziom mocy akustycznej - b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 - Parametry charakterystyczne: Zainstalowana moc netto
 - Zastosowana procedura oceny zgodności - e) Jednostka Notyfikowana
 - Producent:
 - Upoważniony Przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej:
 - Zastosowane normy zharmonizowane:
 - Pozostałe normy i przepisy krajowe:
- Miejsce: _____ Data: _____ Prezes: _____ Podpis: _____

UE -Declaratie de Conformitate

- Subsemnatul Takayoshi Fukai, reprezentand producatorul, declara prin prezenta ca echipamentele mai de jos respecta toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele Echipamentele respecta de asemenea prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC:
 - Descrierea echipamentului:**
 - Denumire generica: Cositoare gazon
 - Domeniu de utilizare: Tunderea ierburilor
 - Tip:
 - Numar de serie:
 - Directiva privind zgomotul exterior:**
 - Puterea sonora masurata - b) Puterea sonora garantata - c) Parametrii de zgomot putere instalata neta - d) Procedura de evaluare a conformitatii - e) Organismul notificat
 - Producator:
 - Reprezentantul Autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica:
 - Referinta la standardele armonizate:
 - Alte standarde nationale sau specificatii:
- Emisa la: _____ Data: _____ Prezident: _____ Semnatura: _____

EG-deklaration för överensstämmande

- Undertecknad, Takayoshi Fukai, representant för tillverkaren, försäkras härmed att maskinerna beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för:
 - Utomhus bullerdirektiv;
 - EMC direktiv;
 - Maskinbeskrivning:**
 - Allmän benämning: Gräsklippare
 - Funktion: Gräsklippning
 - Typ:
 - Serie nummer:
 - Utomhus bullerdirektiv:**
 - Uppmätt ljudeffekt - b) Garanterad ljudeffekt - c) Bullerparameter: Installerad nettoeffekt
 - Utvärderingsprocedur för överensstämmande - e) Anmälda organ
 - Tillverkare:
 - Auktoriserad representant som kan sammanställa den tekniska dokumentationen:
 - Referens till överensstämmande standarder:
 - Andra nationella standarder eller specifikationer:
- Utfärdat vid: _____ Datum: _____ Ordförande: _____ Underskrift: _____

Vyhlasenie o súlade s predpismi ES

- Dolupodpísaný pán Takayoshi Fukai zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom:
 - EMC direktiva;
 - Popis strojov:**
 - Druhové označenie: Kosačky na trávu
 - Funckija: Kosenie trávy
 - Typ: d) Sériové číslo:
 - Smernica emisii hluku vo vonnom priestranstve:**
 - Nameraný akustický tlak - b) Garantovaný akustický tlak - c) Parameter hluku: Nominálny čistý výkon - d) Proces posudzovania zhody - e) Notifikovaný orgán
 - Výrobca:
 - Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu:
 - Referencia k harmonizovaným štandardom:
 - Ďalšie národné štandardy alebo špecifikácie:
- Miesto: _____ Dátum: _____ Predseda: _____ Podpis: _____

ES-izjava o skladnosti

- Spodaj podpisani, Takayoshi Fukai, ki predstavljaj proizvajalca, izjavljaj da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo. Naprave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam:
 - Direktiva o hrupnosti;
 - EMC direktiva;
 - Opis naprave:**
 - Vrsta stroja: Vrtna kosilnica
 - Funckija: Košenje trave
 - Tip:
 - Serijska številka:
 - Direktiva o hrupnosti:**
 - Izmerjena zvočna moč - b) Garantirana zvočna moč - c) Parametri: Neto moč
 - Postopek meritve - e) Testiranje opravljen
 - Proizvajalec:
 - Pooblaščen predstavnik, ki hrani tehnično dokumentacijo:
 - Upoštevanji harmonizirani standardi:
 - Ostali standardi:
- Kraj: _____ Dátum: _____ Predsednik: _____ Podpis: _____

EU samsvarserklæring

- Underteignede, Takayoshi Fukai representerer produsenten og erklærer herved at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr:
 - Rammedirektiv for utendørs støy;
 - EMC direktiv
 - Produktbeskrivelse:**
 - Felles benevnelse: Gressklipper
 - Funksjon: Klippe gress
 - Typ:
 - Serienummer:
 - Rammedirektiv om utendørs støy:**
 - Målt lyd effekt - b) Garantert lyd effekt - c) Støyparameter: Netto installert effekt
 - Valgt samsvarsprosedyre - e) Teknisk kontrollorgan
 - Produsent:
 - Autorisert representant/innhaver av teknisk dokumentasjon:
 - Referanse til harmoniserte standarder:
 - Øvrige nasjonale standarder eller spesifikasjoner:
- Sted: _____ Dato: _____ Formann: _____ Underskrift: _____

- Manufacturer:**

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Chataigniers
45140 ORMES - FRANCE
- Authorized Representative able to compile the technical documentation:**

Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Chataigniers
45140 ORMES - FRANCE
- Reference to harmonized standards**

EN 60335-2-77 : 2006
- Other national standards or specifications**

N/A

Done at: _____ Date: _____ President: _____ Signature: _____
ORMES 01 12 2009 Takayoshi Fukai

EK Atbilstības deklarācija

- Zemāk minētais Takayoshi Fukai, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atrunātā iekārta pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atrunāti EC-Direktīvā Kā arī šī iekārta atbilst:
 - Trokšņa līmeņa direktīvai;
 - EMC direktīvai;
 - Lekārtas apraksts:**
 - Vispārējais nosaukums: Zāles plāvējs
 - Funckija: Zāles plaušana
 - Tipi:
 - Serijs numurs:
 - Trokšņa līmeņa direktīva:**
 - Nomērītā trokšņa jauda - b) Garantētā trokšņa jauda - c) Trokšņa parametri: Kopējā uzstādītā jauda - d) Atbilstības noteikšanas procedūra - e) Atbildīgā iestāde
 - Ražotājs:
 - Autorizētais pārstāvis, kas ir kompetents apkopot tehnisko dokumentāciju:
 - Atsauces uz saskaņotajiem standartiem:
 - Citi valsts noteikti standartai vai specifikācijas:
- Vieta: _____ Datums: _____ Prezidents: _____ Paraksts: _____

EU-Conformiteitsverklaring

- Ondergetekende, Takayoshi Fukai, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijn voor geluidsemisies van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetisme
 - Beschrijving van de machine:**
 - Algemene benaming: Motorgazonmaaier
 - Functie: Gras maaien
 - Typ:
 - Serienummer:
 - Geluidsemisie materieel voor gebruik buitenshuis:**
 - Gemeten geluidsvermogen - b) Geгарandeerd geluidsvermogen - c) Geluidsparameter: Geïnstalleerd vermogen - d) Conformiteitsbeoordelingsproceduur - e) In kennis gestelde instantie
 - Konstruktuer:
 - Vertegenwoordiger die gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:
 - Verwijzing naar geharmoniseerde normen:
 - Andere nationale normen of technische specificaties:
- Opgemaakt te: _____ Datum: _____ President: _____ Handtekening: _____

HONDA
The Power of Dreams